



CONTRALORÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

Nuestra Misión: "Promovemos el manejo transparente del patrimonio público mediante actividades de control comprometidos con el bienestar de nuestra ciudadanía".



0001

DECLARACIÓN JURADA DE BIENES Y RENTAS  
DE FUNCIONARIOS Y EMPLEADOS PÚBLICOS

Marcar la casilla correspondiente

Asunción al cargo	<input type="checkbox"/>
Salida del cargo	<input checked="" type="checkbox"/>
Otro (especificar)	<input type="checkbox"/>

Señor  
Lic. Oscar Rubén Velázquez Gadea  
Contraloría General de la República  
Bruselas N° 1880, Asunción

Quién suscribe, MARTIN BURT ARTAZA, con C. I. N° 453.913, se dirige a usted con el propósito de remitir mi Declaración Jurada de Bienes y Rentas, conforme a las siguientes disposiciones legales:

- Constitución Nacional, art. 104: De la Declaración Obligatoria de Bienes y Rentas. "Los funcionarios y los empleados públicos, incluyendo a los de elección popular, los de entidades estatales, binacionales, autárquicas, descentralizadas, y en general, quienes perciban remuneraciones permanentes del Estado, estarán obligados a prestar declaración jurada de bienes y rentas dentro de los quince días de haber tomado posesión de su cargo y en igual término al cesar en el mismo".
- Constitución Nacional, art. 283: De los Deberes y de las Atribuciones. "Son Deberes y Atribuciones del Contralor General de la República: ... 6) La recepción de las declaraciones juradas de bienes de los funcionarios públicos, así como la formación de un registro de las mismas, y la producción de dictámenes sobre la correspondencia entre tales declaraciones, prestadas al asumir los respectivos cargos, y las que los aludidos funcionarios formulen al cesar de ellos ...".
- Ley N° 276/94 "Orgánica y Funcional de la Contraloría General de la República", art. 9: Son deberes y atribuciones de la Contraloría General: f) La recepción de las declaraciones juradas de bienes de los funcionarios públicos, dentro de las garantías previstas en la Constitución Nacional, así como la formación de un Registro de las mismas, y la producción de dictámenes sobre la correspondencia entre tales declaraciones prestadas al asumir los respectivos cargos, y las que el funcionario público formule al cesar en el cargo; suministrará los informes contenidos en el Registro a pedido expreso del Poder Ejecutivo, de cualquiera de las Cámaras del Congreso Nacional, del Fiscal General del Estado, del Procurador General de la República, de la Comisión Bicameral de Investigación de Ilícitos y del Organismo jurisdiccional competente;
- Resolución CGR N° 423/10 "POR LA CUAL SE DISPONE LA ACTUALIZACIÓN DEL FORMULARIO PARA LA PRESENTACIÓN DE LA DECLARACIÓN JURADA DE BIENES Y RENTAS DE CONFORMIDAD AL ART. 104 DE LA CONSTITUCIÓN NACIONAL".

Los datos consignados en el formulario de DJBR son correctos, no omito dato alguno que deba contener y son fiel expresión de la verdad.

Autorizo en forma suficiente a la Contraloría General de la República, a realizar todas las investigaciones que consideren pertinentes, tanto en territorio nacional como extranjero, para determinar la veracidad del contenido de la misma, incluidas las cuentas bancarias.

Martin Burt Artaza

Firma

MARTIN BURT ARTAZA

Nombres y apellidos del declarante

20 AGOSTO, 2013

Fecha

Marcar

- Se solicita copia de esta presentación ☒
- Se solicita constancia de esta presentación ☒

Observación: No se aceptarán tachaduras ni enmiendas en el presente formulario.

CONTRALORÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA  
MESA DE ENTRADA  
EXCELENTE COR. 23820 1340  
CANTIDAD DE FOJAS: 6 (reñ)  
ASUNCIÓN: 23 AGO. 2013  
ENCARGADO: [Firma]

Página 1

Yolanda Parodi de Mora  
ESCRIBANA PUBLICA - Reg. N° 7  
Cap. Juan Esteban 1689 - José Martí  
y Alfredo Seiferheld  
Teléf. 6141875 - Asunción

FECHA		
DÍA	MES	AÑO
20	8	2013

## 1. DATOS PERSONALES

Apellidos	Nombres	Fecha y lugar de nacimiento
BURT ARTAZA	MARTIN WIS	21-5-57 ASUNCION
Domicilio real	Correo Electrónico	Teléfono
Celular		
Nacionalidad	Estado Civil: Soltero <input type="checkbox"/> Casado <input checked="" type="checkbox"/> Viudo <input type="checkbox"/>	C.I. N° (*)
	Separado <input type="checkbox"/> Divorciado <input type="checkbox"/> Unión de hecho <input type="checkbox"/>	R.U.C. N°
Grado Académico	Primario <input type="checkbox"/> Secundario <input type="checkbox"/> Universitario <input checked="" type="checkbox"/> Título Profesional	MASTER
Nombres y apellidos del cónyuge	C.I. N° (*)	Actividad laboral
DOROTHY WOLF		DOCENTE
Cantidad de hijos		
3		
Nombre y apellido de los hijos	C.I. N° (*)	Fecha de nacimiento
		Institución en la que estudia
1		
2		
3		
4		
5		
6		

(\*) Adjuntar fotocopias de Cédula de Identidad del declarante, del cónyuge si lo tuviere y menores en estado de dependencia.

## 2. INFORMACIÓN LABORAL

Lugar de trabajo:	FUNDACION PARAGUAYA	Teléfono
Dirección laboral:	5589 BLINDER, ASUNCION	609277
Categoría de funcionario (*):	DIRECTOR EJECUTIVO Superior	Nombrado <input type="checkbox"/> Electivo <input checked="" type="checkbox"/> Otros <input type="checkbox"/>
Cargo o función(**)	EX-SECRETARIO GRAL PRESIDENCIA DE LA REPUBLICA	
Fecha de Ingreso	Egreso	Acto administrativo (N° y fecha decreto, resol. contrato etc.)
16-8-13	13-8-13	PERMISO 27 JUNIO 2013; REINCORPORACION 05-8-2013

Categoría de Funcionario (\*) Superior: Ministro, Viceministro, Juez, Fiscal, Diplomático, Director.

Electivo: Presidente de la Rca., Senador, Diputado, Gobernador, Intendente, Concejal.

Otros: Secretario/a, Asistente, Auxiliar, Jefe de División.

Cargo o Función(\*\*) Denominación del cargo presupuestado y la función que efectivamente desempeña.

## 3. ESTADO PATRIMONIAL (\*)

3.1 ACTIVO						IMPORTE
3.1.1 DEPÓSITOS - DETALLES (**)						
	País	N° Cta. Cte.	N° Cta. de Ahorros	Moneda (***)		
1	BVA COMPASS	EEUU				98.744.800
2	CENTRAL STATE CREDIT	EEUU				270.424.000
3	CENTRAL STATE CREDIT	EEUU				17.626.400
4	ITAU CTA-CTE	PY				2.254.400
5	ITAU CTA-AHORROS	PY				32.523
6						
7						
8						
3.1.2 CUENTAS A COBRAR - Deudor						
	A la Vista	A 3 años	más de 3 años			
3.1.3 INMUEBLES - UBICACIÓN (****)						
Finca o N° Cta. Cte.	País	Distrito	Sup./m²	Valor del terreno	Sup. Cons. s/m²	Valor de Const.
1	EEUU	TEXAS	50%	DE US\$ 164.000		365.720.000
2						
3						
4						
5						
6						
7						
8						
Sub total						754.802.124

(\*) Los montos deberán ser consignados en la moneda oficial de la República del Paraguay al día de la declaración.

(\*\*) Especificar nombre de la entidad bancaria, financiera, cooperativa u otros.

(\*\*\*) Describir tipo de moneda en que se encuentra el depósito.

(\*\*\*\*) Condominios (especificar porcentaje).

MARTIN BURT ARTAZA

Nombres y apellidos del declarante

20-8-2013

Fecha

Urbana

Firma

Página 2

Yolanda Peralta de Mora  
GOBIERNO PUBLICO - Reg. N° 7  
Cap. Juan Zeballos 1881 c/ José Martí  
y Alfredo Seiferhoid  
Teléf. 6141978 - Asunción

Transporte (Sub Total 3.1 ACTIVO)							754.802.124
Uso para el cual se destinan los inmuebles declarados en el punto 3.1.3							Encerrar en círculo
Clasificación							Forma de adquisición (*)
1 Vivienda	X Negocio	Oficina	Depósito	Granja	Otros	ALQUILLO	(A) B - C - D - E - F
2 Vivienda	Negocio	Oficina	Depósito	Granja	Otros	Especificar	A - B - C - D - E - F
3 Vivienda	Negocio	Oficina	Depósito	Granja	Otros		A - B - C - D - E - F
4 Vivienda	Negocio	Oficina	Depósito	Granja	Otros		A - B - C - D - E - F
5 Vivienda	Negocio	Oficina	Depósito	Granja	Otros		A - B - C - D - E - F
6 Vivienda	Negocio	Oficina	Depósito	Granja	Otros		A - B - C - D - E - F
7 Vivienda	Negocio	Oficina	Depósito	Granja	Otros		A - B - C - D - E - F
8 Vivienda	Negocio	Oficina	Depósito	Granja	Otros		A - B - C - D - E - F

(\*) A) Compra B) Usucapión C) Donación D) Herencia E) Sorteo F) Otros

Item N°	Sentencia Definitiva N°	Fecha	Juzgado
Item N°	Sentencia Definitiva N°	Fecha	Juzgado
Item N°	Sentencia Definitiva N°	Fecha	Juzgado
Item N°	Sentencia Definitiva N°	Fecha	Juzgado

## 3.1.4 VEHÍCULOS

VEHÍCULO - TIPO	Año de adquisición	Marca	Modelo	Chasis N°	Reg. Automotor	IMPORTE
1 CAMIONETA	1996	TOYOTA	PRADO			44.600.000
2 CAMIONETA	1997	TOYOTA	PRADO			17.840.000
3						
4						
5						

## 3.1.5 NAVES Y AERONAVES

TIPO	Marca	Modelo	Serie N°	Matrícula	Nacional / Extranjero
1					
2					

## 3.1.6 GANADO - MARCA

VACUNOS		EQUINOS		OVINOS		OTROS	
Cantidad	Valor/Lote	Cantidad	Valor/Lote	Cantidad	Valor/Lote	Cantidad	Valor/Lote

## 3.1.7 ACCIONES / INVERSIONES / BONOS

Nombre de entidad		Pais	IMPORTE
ANNUITY - PENSION	FIDELITY US\$ 2.515	EEUU	11.066.000
ANNUITY - PENSION	TIAA-CREF US\$ 54.987	EEUU	241.942.800

## 3.1.8 MUEBLES

MOBILIARIOS (Juego de dormitorio, living, comedor, electrodomésticos en gral., etc.)	91.200.000
--	------------

EQUIPOS DE OFICINA (Escritorios, computadoras, armarios, ficheros, etc.)

JOYAS	PATENTES	OBRAS DE ARTE	OTROS*	2.000.000
-------	----------	---------------	--------	-----------

OTROS ACTIVOS

TOTAL ACTIVO	GS. 1.161.450.924 (1.159.164.1)
--------------	---------------------------------

\* Especificar

## 3.2 PASIVO - DETALLE: Créditos - hipotecas - tarjetas de crédito - casas comerciales - otras cuentas a pagar

Institución	Cuota monto	A 1 año	Más de 1 Año	IMPORTE
a ITAU PRESTAMO #90061578	2.301.707			200.386.570
b ITAU PRESTAMO #90068331	5.098.574			26.959.675
c TARJETA VISA # 5737				302.500
d TARJETA VISA # 8484				13.571.059
e TARJETA MASTERCARD #003				32.701.445
f TARJETA AMERICAN EXPRESS (US\$ 2.869.77)				12.624.778
TOTAL PASIVO				296.549.029

## 3.3 RESUMEN (\*)

TOTAL ACTIVO (3.1)	TOTAL PASIVO (3.2)	PATRIMONIO NETO (3.1 - 3.2)
1.161.450.924	296.549.029	864.901.895

(\*) Contablemente el Patrimonio Neto se obtiene de la diferencia entre el TOTAL DEL ACTIVO y el TOTAL DEL PASIVO.

## 4. EGRESOS MENSUALES

IMPORTE				
Casa propia	RESPUESTA DE VENTA	Alquileres	Expensas y otros	0
Servicios básicos: Agua	80.000	Luz	800.000	896.000
Teléfono	250.000	Celulares	184.000	3.109.000
Cable	252.000	Seguridad	1.633.531	2.570.531
Mantenimiento de vehículos				300.000
Arrendamiento: Empresas	586.020	547.800	324.435	
Act. Agrícola		Maquinarias	Inmuebles	
Sub total				8.465.766

MARTIN BURT ARTAZA

Nombres y apellidos del declarante

20-8-2013

Fecha

Firma

Página 3

Yolanda de Mora  
ESCRIBANA PÚBLICA - Reg. N° 7  
Cap. Juan Zeballos 1882 c/ José Martí  
y Alfredo Seiferheld  
Teléf. 614167/3 - Asunción

DECLARACIÓN JURADA DE BIENES Y RENTAS DE FUNCIONARIOS Y EMPLEADOS PÚBLICOS

Transporte (Sub Total 4. Egresos Mensuales)						IMPORTE
Personal doméstico:						8.465.766
Seguros: Médico		Vehic.		Remuneración mensual		
Educación: Escuela		Colegio		Inmueb.		2.039.475
Otros cursos				Universidad		
Total de las cuotas del Pasivo declarado (Item 3.2):						17.500.283
En el país						En el extranjero
Ocio						a + b + c + d + e + f =
Vestimenta						
Medicina						560.000
Otros*						560.000
TOTAL EGRESOS MENSUALES						
(*) Especificar						29.123.524

5. EGRESOS ANUALES (Que no estén comprendidos en los mensuales)		IMPORTE
Impuesto Inmobiliario (*): IMPUESTO INMOBILIARIO TEXAS, EE.UU.		7.789.390
Tasas: AUTOS		1.000.000
Patentes (*):		
Gastos por viajes y/o vacaciones (*):		
Nacional		
Extranjero		22.000.600
Otros (*): UNIVERSIDAD USB 6000		66.000.000
TOTAL EGRESOS ANUALES		96.789.390
(*) Especificar		

6. INGRESOS MENSUALES		IMPORTE
Remuneración fija: FUNDACION PARAGUAYA		40.000.000
Sueldo del cónyuge:		33.000.000
Honorarios (especificar concepto): DOCENTE UNIV. NIGERIA		18.584.820
Alquileres: 50% DEPTO TEXAS		2.676.000
Dividendo de acciones/inversiones:		
Intereses cobrados (especificar concepto):		
Comisiones cobradas (especificar concepto):		
Otros ingresos (especificar motivo): ALQUILERES CONYUGE		10.556.320
TOTAL INGRESOS MENSUALES		104.812.140

7. INGRESOS ANUALES (Que no han sido consignados en Ingresos Mensuales)		IMPORTE
Alquileres:		
Dividendo de acciones / inversiones:		
Intereses cobrados:		
Comisiones cobradas (especificar concepto):		
Otros ingresos (especificar motivo): DOCENTE UNIV. WORCESTER (WPI)		78.050.000
TOTAL INGRESOS ANUALES		

8. DECLARACIÓN JURADA

Conforme al artículo 104 de la CONSTITUCIÓN NACIONAL, declaro bajo fe de juramento que la presente Declaración de Bienes y Rentas es fiel reflejo de mi situación patrimonial y no omito dato alguno que deba contener. De comprobarse la falsedad de algunos de ellos, estaré sujeto a las sanciones que establece la Ley.

*[Firma manuscrita]*

Firma del funcionario o empleado público

CERTIFICACIÓN DE FIRMA POR ESCRIBANÍA PÚBLICA

*[Firma manuscrita]* 0031/13

SELO  
Yolanda Teresa de Mora  
ESCRIBANA PÚBLICA - Reg. N° 7  
Cap. Juan Zeballos 1682 e/ José Martí  
y Alfredo Zeiferhold  
Tel. 6141874

PARA EL CASO QUE NO SE HUBIESE CERTIFICADO ANTE ESCRIBANO

Firma y sello del responsable de la institución

Juez de Paz



CONTRALORÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

Nuestra Misión: "Promovemos el manejo transparente del patrimonio público mediante actividades de control comprometidos con el bienestar de nuestra ciudadanía".



5/5

0005

ANEXO

DECLARACIÓN JURADA DE BIENES Y RENTAS DE FUNCIONARIOS Y EMPLEADOS PÚBLICOS

1. OBSERVACIONES

OBSERVACION Para el caso que alguno de los datos solicitados no pudiese ser llenado en su totalidad en las casillas del formulario, puede utilizar las siguientes líneas para completar los mismos:

DETALLE	VALOR G.
Favor notar que el motivo por el cual aumentó mi patrimonio por valor de Gs. 289.982.708 es porque tuve ingresos por valor de Gs. 313.130.400 en concepto de profesor Universitario en American University of Nigeria y Worcester Polytechnic Institute. Además, mi Pasivo disminuyó en Gs. 16.785.064 producto de la disminución de deudas bancarias con Banco Itaú en Gs. 59.913.805 y el aumento de mi deuda con Tarjetas de Crédito en Gs. 43.128.741. Finalmente, el Dólar en Junio 2012 estaba en Gs. 4167 y hoy está en Gs. 4400.	

2. DECLARACIÓN JURADA

Conforme al artículo 104 de la CONSTITUCIÓN NACIONAL, declaro bajo fe de juramento que la presente Declaración de Bienes y Rentas es fiel reflejo de mi situación patrimonial y no omito dato alguno que deba contener. De comprobarse la falsedad de alguno de ellos, seré sujeto a las sanciones que establece la Ley.

*[Firma manuscrita]*

Firma del funcionario o empleado público

CERTIFICACIÓN DE FIRMA POR ESCRIBANÍA PÚBLICA

a fecha 0031/13 *[Firma manuscrita]*

PARA EL CASO QUE NO SE HUBIESE CERTIFICADO ANTE ESCRIBANO

Firma y sello del responsable de la institución

SELLO

Yolanda Peralta de Mora  
ESCRIBANA PÚBLICA - Reg. N° 7  
Cap. Juan Zeballos 1863 el José Martí  
y Alfredo Solís

Juez de Paz

Nuestra Visión: "Institución que lidera la cultura de control y brinda respuesta oportuna sobre el uso de los recursos públicos".